

PUBLICATIONS

Poetry

- "Poetry Has To Be Read Very, Very Slowly". *The Seventh Quarry* (Wales), Sept. 2013.
- "Backyard in Brescia", "The Meaning", "Chatoyancy". *Philadelphia Poets* n.19 (Philadelphia, PA), 2013.
- "The Shofar on The Shore". *Poetica Magazine* (Norfolk, VA), Fall 2012.
- "A Canadian Spring", "On Hearing Italian Spoken in a Cafeteria". *Philadelphia Poets* n. 18, 2012.
- "Never Too Young for a Good Retirement Plan", "Prenatal Little Death", "Bells Ringing in Turku". *The Chiron Review* n.95 (St. John, KA), 2011.
- "Tangerine-Hearted Lover", "The World Through Your Eyes". *Philadelphia Poets* n. 17, 2011.

Fiction

- "The Swiss Scholar". *Carnival Literary Magazine* n. 2 (Long Beach, CA), 2012.

Essays

- "Il poeta apprendista stregone. Magia nella poesia americana contemporanea." *Peregre*.
- "The Taming of the Creole: The (Little) Death of Otherness in Wide Sargasso Sea." *Women's Identities and Bodies in Colonial and Postcolonial Literature and History*. Ed. Maria Isabel Romero Ruiz. Cambridge Scholars Publishing (UK), 2012: 61-78.
- "I silenzi rivelatori. Lettura psicoanalitica di *La neve era sporca* di Georges Simenon." *Versants* n.57.2 (Zurich, CH), 2010: 183-96.
- "The Borderland of Prosody: Theory and Practice of Horizontverschmelzung in Poetic Translation." *Translating America: Importing, Translating, Misrepresenting, Mythicizing, Communicating America*. Proceedings of the 20th AISNA Biennial Conference. Ed. M. Camboni, A. Carosso and S. Di Loreto. Torino: Otto Editore, 2010: 123-29.
- Review of "Ezra Pound. *Language and Persona*. Ed. by M. Bacigalupo and W. Pratt. Genova: Università degli studi di Genova, 2008." *Paideuma* n.36 (USA), 2007-2009: 235-38.
- "A Muse of One's Own: Louisa May Alcott's *Little Women* and the 'Androgynous Mind'." *SPELL: Writing American Women*. Ed. T. Austenfeld and A. Soltysik Monnet. Tübingen: Gunter Narr Verlag, 2009: 63-8.
- "Copernican Revolutions: Mary Jo Salter's Intertextual Interpretation of *Paradise Lost* in *Falling Bodies*." *Miscelánea* n.40 (Zaragoza, Spain), 2009: 25-42.
- "Paola Loreto: l'eloquenza dell'inespresso." *Bloc Notes* n.57 (Bellinzona, CH), 2009: 193-208.
- "Gli scacchi di Freud. Per un'anatomia della critica letteraria psicoanalitica." *Testo* n.56 (Milan, IT), 2008: 7-29.

Translations

- “Aberystwyth, viaggio nella poesia gallese”. Poesia n. 283 (Milan, IT), June 2013: 15-37.
- “Cinq voix romandes pour cinq poètes américains” (editor and translator). La page blanche n. 46 (Paris, France), 2012: 12-15.
- French translation of the poems “Grief Becomes Me,” “Order” and “The Doctor Book” by Donna Hilbert (co-authored with Emmanuelle Bourguet). La page blanche n. 45 (2012): 18-19.
- “Paul Kareem Tayyar, poeta del nuovo Californian dream” (editor and translator). Poesia n. 263 (2011): 43-53.
- Italian translation of the poem “They Always Teach Somewhere I Have Never Heard of” by Gerald Locklin. Testo a fronte n. 43 (Milan, IT), 2010.
- Italian and French translations of the poem “The Green Glass Paperweight” by Rosemary Cappello. Philadelphia Poets n.17 (2011): 147-49.
- “Boston-New York: Un coast-to-coast poetico.” Bloc Notes n.59 (Bellinzona, CH), 2010: 35-147.
- “Anamorfosi e Trompe-l’œil. Un’introduzione alla poesia di Mary Jo Salter” (editor and translator). Semicerchio n.40.1 (Siena, IT), 2009: 59-71.

CONFERENCES

- “La Shoah nella storia e la storia della Shoah”. Chair of a debate on the Holocaust Memorial Day in collaboration with Mr. Davide Orvieto. Liceo Classico “Scipione Maffei” (Verona), 27 Jan. 2014.
- “Dismantling Prohibition and Presbyterianism with a Flutter of Eyelashes: Flappers’ Sexual and Social Emancipation in Gentlemen Prefer Blondes.” 22nd AISNA Biennial Conference, Trieste, 19-21 Sept. 2013.
- “From the Fainting Sofa to the Psychoanalytic Couch: Lying and the Fiction of the Compromise Formation in Western Art.” Psychoanalysis, Culture, Society. Middlesex University, London, 15 June 2013.
- “Fleeing Fiction for Reality: Pursuits of Self-Possession in The Crimson Petal and the White.” In Fuga. Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, 1-2 March 2013.
- “Eliot and (Saint) Apollinaire: A Close Reading of ‘Lune de Miel.’” TS Eliot Society 32nd Annual Meeting (Scholars Seminar). University of Paris III, 18-22 July 2011.
- “Riddles and Poems: Towards a Theory of Riddling Poetry.” Poetry and the Unpoetic. Amsterdam School for Cultural Analysis, University of Amsterdam and Free University of Amsterdam, 20-21 May 2011.
- “The Taming of the Creole: Colonial and / or Marital Servitude in Wide Sargasso Sea.” ESSE 10th International Conference. University of Torino, 24-28 Aug. 2010.

- “Who’s Afraid of the Dark in the Attic? Memory, Identity and Trauma in Gothic Fiction.” (Mis-)Representations: Trauma Discourses and Cultural Productions. University of Zürich, 17 Oct. 2009.
- “The Borderland of Prosody: Theory and Practice of Horizontverschmelzung in Poetic Translation.” Translating America: 20th AISNA Biannual Conference. University of Torino, 24-26 Sept. 2009.
- “A Gender of One’s Own: The ‘Androgynous Mind’ and Louisa May Alcott’s Little Women.” Writing American Women: Gender, Text, Performance (SANAS Conference 2008). Crêt-Bérard (Switzerland), 14-15 Nov. 2008.
- “Structural Intertextuality from Milton’s Paradise Lost to Mary Jo Salter’s Falling Bodies.” ESSE 9th International Conference. University of Århus, 22-26 Aug. 2008.